

ENGLISH (EN)

This kit MUST be installed by a qualified service technician. Use the Safety Manual (80669C) and the part numbers on the next page to download the complete installation instructions for your system or torch.

Go to www.hypertherm.com/docs.

日本語 (JA) / JAPANESE

このキットの取付けは、資格を有する技術者が行なわなければなりません。お使いのシステムやトーチの取付け説明をダウンロードするには、SafetyManual「安全性に関する説明書」(80669C)および次のページの部品番号をご利用ください。www.hypertherm.com/docs にアクセスしてください。

DEUTSCH (DE) / GERMAN

Das Set MUSS von einem qualifizierten Servicetechniker installiert werden. Verwenden Sie das Safety Manual (Sicherheitshandbuch) (80669C) und die Teile-Nummern auf der nächsten Seite, um die komplette Installationsanleitung für Ihr Gerät oder Ihren Brenner herunterzuladen. Gehen Sie zu www.hypertherm.com/docs.

简体中文 (ZH-CN) / CHINESE (SIMPLIFIED)

此套件的安裝必須由持牌維修技師執行。參考 Safety Manual 《安全手冊》(80669C) 和下一页中的部件号下载适用于您的系统或割炬的完整安裝說明。转至 www.hypertherm.com/docs。

FRANÇAIS (FR) / FRENCH

Ce kit DOIT être installé par un technicien qualifié. Utiliser le Safety Manual (Manuel de sécurité) (80669C) et les numéros de références à la page suivante pour télécharger les instructions d'installation de votre système ou de votre torche. Se rendre à www.hypertherm.com/docs.

한국어 (KO) / KOREAN

이 키트의 설치 는 공인된 서비스 기술자가 수행해야 합니다. Safety Manual (안전 설명서)(80669C) 및 부품 번호를 사용하여 시스템 또는 토치에 대한 설치 설명서 전부를 다운로드하십시오. www.hypertherm.com/docs 로 접속하세요.

ESPAÑOL (ES) / SPANISH

Este juego DEBE instalarlo un técnico de servicio calificado. Utilice el Safety Manual (Manual de seguridad) (80669C) y los números de pieza que aparecen en la próxima página para descargar las instrucciones de instalación completas de su sistema o antorcha. Vaya a www.hypertherm.com/docs.

ČESKY (CS) / CZECH

Instalaci této sady musí provádět vyškolený servisní technik. Kompletní instrukce k instalaci svého systému nebo hořáku a čísla dílů si můžete stáhnout prostřednictvím Safety Manual (Bezpečnostního manuálu) (80669C) na následující straně. Jděte na www.hypertherm.com/docs.

ITALIANO (IT) / ITALIAN

Questo kit DEVE essere installato da un tecnico di assistenza qualificato. Utilizzare il Safety Manual (Manuale di sicurezza) (80669C) e i numeri di parte nella pagina successiva per scaricare le istruzioni di installazione complete per il sistema o la torcia in uso. Visitare il sito www.hypertherm.com/docs.

POLSKI (PL) / POLISH

Ten zestaw MUSI zostać zainstalowany przez wykwalifikowanego pracownika serwisu. Aby pobrać kompletną instrukcję instalacji systemu lub palnika, należy skorzystać z dokumentu Safety Manual (Podręcznik bezpieczeństwa) (80669C) i numerów części podanych na następnej stronie. Przejdź pod adres www.hypertherm.com/docs.

NEDERLANDS (NL) / DUTCH

Deze set MOET worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus. Maak gebruik van de Safety Manual (veiligheidshandleiding) (80669C) en de onderdeelnummers op de volgende pagina om de volledige installatie-instructies voor uw systeem of toorts te downloaden. Ga naar www.hypertherm.com/docs.

РУССКИЙ (RU) / RUSSIAN

Установка этого комплекта ДОЛЖНА выполняться квалифицированным специалистом по обслуживанию. Для загрузки полных инструкций по установке системы или резана см. документ «Safety Manual (Руководство по безопасности и нормативному соответствию)» (80669C) и номера деталей на следующей странице. Перейдите по адресу www.hypertherm.com/docs.




PORTUGUÊS (PT) / PORTUGUESE

Este kit DEVE ser instalado por um técnico de serviço qualificado. Use o Safety Manual (Manual de Segurança) (80669C) e os códigos de produto na próxima página para baixar na íntegra as instruções de instalação para o seu sistema ou tocha. Acesse www.hypertherm.com/docs.

TÜRKÇE (TR) / TURKISH

Bu takımın kurulumu yetkili bir servis teknisyeni tarafından GERÇEKLEŞTİRİLMELİDİR. Sistem veya torcunuz için eksiksiz kurulum talimatlarını indirmek için Safety Manual (Güvenlik Kilavuzunu) (80669C) ve sonraki sayfadaki parça numaralarını kullanın. www.hypertherm.com/docs adresine gidin.



	EN	DE	FR	ES	IT	NL	PT	日本語	简体中文	한국어	CS	PL	RU	TR
Powermax30 XP Duramax LT	808150	808151	808152	808153	-	808155	808157	808158	-	-	-	-	80815J	80815N
Powermax30 AIR AIR T30	808850	-	808852	808853	-	-	808857	808858	-	80885F	-	-	-	-
Powermax45 XP Duramax Lock	809230	-	809232	809233	-	-	809237	809230JA	-	-	-	-	-	-
Powermax65 Powermax85	807120	807121	807122	807123	807124	-	807127	807128	-	-	-	80712H	-	80712N
Powermax105 Duramax	807580	807581	807582	807583	807584	-	807587	807588	807589	-	-	80758H	-	80758N
Powermax65 SYNC Powermax85 SYNC	810440	810440DE	810440FR	810440ES	810440IT	-	810440PT	810440JA	810440ZH-CN	810440KO	-	-	810440RU	-
Powermax105 SYNC	810450	810450DE	810450FR	810450ES	810450IT	-	810450PT	810450JA	810450ZH-CN	810450KO	-	-	810450RU	-
Powermax125 Duramax Hyamp	808070	808071	808072	808073	-	-	808077	-	808079	-	-	-	80807J	80807N
Duramax Hyamp Torch 0.6 m (2 ft.) 1.2 m (4 ft.) 1.8 m (6 ft.) 	808290	-	-	808293	-	-	808297	-	808299	-	-	-	-	-
Duramax / Duramax Hyamp Robotic Torch 	807460	807461	-	807463	-	807465	807467	-	807469	-	80746G	80746H	80746J	-
SmartSYNC Torch 	810460	810460DE	810460FR	810460ES	810460IT	-	810460PT	810460JA	810460ZH-CN	810460KO	-	-	810460RU	-

Hypertherm, Inc.
Hanover, NH 03755 USA
603-643-3441 Tel
800-643-9878 Tel – Technical Service
technical.service@hypertherm.com
800-737-2978 Tel – Customer Service
customer.service@hypertherm.com

Hypertherm Europe B.V.
4704 SE Roosendaal, Nederland
31 (0) 165 596900 Tel – Technical Service
00 800 4973 7843 Tel – Technical Service
technicalservice.emeia@hypertherm.com

Hypertherm México, S.A. de C.V.
México, D.F. C.P. 01780
52 55 5681 8109 Tel
52 55 5681 7978 Tel
soporte.tecnico@hypertherm.com

Hypertherm Plasmatechnik GmbH
63452 Hanau Germany
31 (0) 165 596900 Tel – Technical Service
00 800 4973 7843 Tel – Technical Service
technicalservice.emeia@hypertherm.com

Hypertherm Japan Ltd.
Osaka 550-0002 Japan
81 6 6225 1183 Tel
techsupportapac@hypertherm.com

Hypertherm (Singapore) Pte Ltd.
Singapore 349248
65 6841 2489 Tel
techsupportapac@hypertherm.com

Hypertherm Brasil Ltda.
Guarulhos, SP – Brasil
55 11 2409 2636 Tel
tecnico.sa@hypertherm.com

Hypertherm (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai, 200231, PR China
86-21-80231128 Tel – Technical Service
techsupport.china@hypertherm.com